



Episode 9: 日本の温泉 Japan's Onsen

にほんご たね
日本語の種。こんにちは。ゆみ
ゆみ
です。このポッドキャスト
は、にほんご べんきょう
べんきょう
ひと
つく
つく
く
繰り返り
かえ
なんかい き
返し、何回も聞いてください。

Seeds of Japanese. Hello, this is Yumi. This podcast is made for learners of Japanese. Repeat many times and listen.

にほんじん おんせん だいす
日本人は、温泉が大好きです。

Japanese people love onsen.

にほん おんせん
日本には、たくさんの温泉があって、いろいろな種類のお
ゆ はい
湯に入ることができます。

In Japan, there are many onsen and you are able to enter many kinds of hot water.

はだ とち とち
お肌はツルツルになるし、その土地、その土地のおいし
た やま おんせん やま けしき うみ
いものを食べられるし、山にある温泉なら山の景色を、海
うみ けしき たの
のそばなら、海の景色を楽しめます。

Your skin will become silky, you are able to enjoy local foods, and if the onsen is in the mountains, you will enjoy that mountain scenery or if by the sea, you'll enjoy a view of the sea.

わたし じもと ゆうひ み うみ しず ゆうひ み
私の地元では、夕日を見ながら、海に沈む夕日を見なが
はい おんせん
ら入れる温泉があります。とってもきれいで、リラックス
できます。

In my home area, there is an onsen where you can enjoy watching the sunset as the sun sets into the sea. It is very pretty and you can relax well.

じつ こども おんせん い す
実をいうと、子供のころは、温泉に行くのは、あまり好
きではありませんでした。おんせん い ふ ろ はい
温泉に行っても、お風呂に入っ
はん た こども
てご飯を食べるだけですから、子供にはたいしておもしろ
くありません。

To tell you the truth, as a child, I wasn't very fond of going to the onsen. Going to an onsen just meant taking a bath and eating, and therefore it wasn't very interesting to children.

おとな さんぽ けしき たの
大人はあたりを散歩して景色を楽しんだりしますが、
こども たの たつきゅう おんせん りょかん
子供の楽しみは、卓球するくらいですね。温泉の旅館に
は、なぜか たつきゅうだい お おお
は、なぜか卓球台が置いてあることが多いです。

Adults would take a walk and enjoy the scenery, but enjoyment for children was limited to a ping pong table. I'm not sure why, but most onsens have ping pong tables.

ところが、大人おとなになってから行く温泉い おんせんは、まるで天国てんごくのようです。どうしてかという、まず、食事しょくじの支度したくをしなくてもいいです。レストランさがを探さがすこともありません。

However, when I became an adult, going to an onsen was like being in heaven. Let me tell you why. First, you don't have to prepare any food. You don't even have to search for a restaurant.

たいてい、旅館りょかんの部屋へ やにいと、夕食ゆうしょくと朝ごはんあさは、自動じどうで出てきます。旅館りょかんの仲居なか いさんが持もってきてくれるんですね。お部屋へ やに運はこんでくれます。食たべたら、後片付けあとかたづもしなくていいです。お掃除そうじもしなくてもいいです。

Usually, supper is brought to you room automatically. The hostess brings it to you. She or he will carry it to the room. Once you eat, you don't have to put the dishes up. You don't have to clean at all.

旅館りょかんではたいていお布団ふとんで寝ねるんですが、お布団ふとんは、これも旅館りょかんの人ひとが敷しいてくれます。

At the ryokan, you usually sleep on the futon, but even this is laid out by the ryokan staff.

何なんにもしなくてもいいんです。食たべて、飲のんで、お風呂ふろに入って、あとは寝ねるだけ。

You don't have to do anything. Just eat, drink, enter the onsen, and after that, sleep. That's it.

グループで来ている人たちは、夜は宴会をします。お酒を飲んで盛り上がります。カラオケなんかする人たちも多いですね。

If you go as a group, you can have a party at night. Drink alcohol and have a good time. Many people also do karaoke.

夜は、ふかふかの布団でぐっすり眠って、朝は、朝ごはんが出る前にまたお風呂。めんどくさいことは、何にもしなくていいんです。これは、大人には天国ですよ。

At night, sleep well in the fluffy futon. In the morning, enter the onsen before breakfast. You don't have to do anything tiresome. This is heaven for adults, isn't it?

お肌は、つやつや。お腹も満腹。ふかふかの布団でぐっすり眠るわけです。日ごろのストレスは、全部どこかへ行ってしまうですね。

Your skin is soft. Your belly is full. You can sleep on a fluffy futon. The daily stress all goes away.

ああ、温泉に入りたくなってきました。日本に帰ったら、絶対にいきます。

Ah, I'm wanting to go to an onsen. When I visit Japan again, I'm definitely going.

ちなみに、^{がいこく}外国、^{にほんいがい}日本以外の^{くに}国に^す住んでいる^{にほんじん}日本人が、
^{にほん}日本に^{かえ}帰ったらやりたいこと、^{だいいち}第1位は、^{おんせん}温泉に行くこと
だそうです。

By the way—foreign country—Japanese who live outside Japan, when they return to Japan, the first thing they want to do is go to an onsen.

このポッドキャストのトランスクリプトが^ほ欲しい^{ひと}人は、
^{まこと}誠プラスメンバーになってください。

If you would like a transcript of this podcast, please become a Makoto+ member.

www.thejapanesepage.com/makoto を^み見てください。

Visit www.theJapanesePage.com/makoto to learn more.

それではまた。^{にほんご}日本語の^{たね}種でした。

See you again. This was Seeds of Japanese.